

Amendments to the Specification:

Before paragraph [0001] please insert the following heading:

Background of the Invention

Please replace paragraph [0001] with the following amended paragraph:

[0001] The invention relates to a high-pressure coupling device for directing media through quick-change systems ~~in accordance with the generic term of Patent Claim 1.~~

Before paragraph [0013] please insert the following heading:

Summary of the Invention

Please replace paragraph [0013] with the following amended paragraph:

[0013] The invention is therefore based on the object of improving a pressure coupling device for directing media through quick-change systems ~~in accordance with the generic term of Patent Claim 1~~ in such a way that said pressure coupling device is suitable for a high pressure of up to 500 bar without initiating undesirable deformation forces on the rapid-action clamping cylinder, and which guarantees a safe function.

Before paragraph [0047] please insert the following heading:

Brief Description of the Drawings

Before paragraph [0048] please insert the following heading:

Detailed Description

Please replace paragraph [0053] with the following amended paragraph:

[0053] Thus Figures 4 through 6 show various closed positions of the rapid-action clamping cylinder, whereby in accordance with Figure 4 the workpiece pallet 15 is connected to the feed nipple 7 is lifted from the machine table 1, while in Figure 5 it is placed on the machine table 1 and in Figure 6 the clamping position is achieved, where under great force the workpiece pallet

15 is pulled ~~up on~~ against the surface of the machine table 1 and the rapid-action clamping cylinder 4 supported there with high precision.

Please replace paragraph [0070] with the following amended paragraph:

[0070] However, such a design cannot absorb such high deformation work as by way of comparison the design in accordance with Figure 2 can. It is only intended to illustrate that a construction solution in accordance with Figure 3 in comparison with the installation solution in accordance with Figure 2 for the coupling device bottom part is also being claimed ~~as essential to the invention.~~

Please replace paragraph [0076] with the following amended paragraph:

[0076] Incidentally, Figure 9 shows that in the region of the ring extension 28 of the gate valve socket 34 a transverse ~~ventilation~~ vent hole 36 is present, which makes it possible to relieve the pressure oil from the ring recess 26 in the region of the central recess of the high-pressure coupling device 20.

Please replace paragraph [0085] with the following amended paragraph:

[0085] In the coupling top device 22 a valve body 43 (Fig. 9) is movably arranged under spring load. This consists essentially of a cone-shaped valve disk 46, which is connected to an associated tappet 50, said tappet which is movably guided into an axial bore hole 49 in the workpiece pallet 15.

Please replace paragraph [0095] with the following amended paragraph:

[0095] If the valve body 43 is not blocked and is ~~full~~ fully movable, then the two springs 45, 47 act on the valve body 43 in terms of a ~~elose~~ closing movement.